

◆ MENSE

Nuut in Stellenbosch

'n Hartlike welkom aan Leslie Manuel in Stellenboschstreek. Leslie het in Desember 2005 as biblioteekassistent in die streek begin, nadat die pos vir byna 16 maande vakant was. Hy is egter nie 'n nuwe gesig in die Biblioteekdiens nie, maar het reeds sedert



Desember 2000 as algemene werker in die Valsbaai Streekkantoor gewerk. Gedurende die afgelope vyf jaar het hy nie net vir sy matrieksertifikaat gekwalifiseer nie, maar is ook reeds besig met sy derde jaar deeltydse studie vir die B Admin-graad aan die Universiteit van die Wes-Kaap. Ons hoop dat die nuwe uitdaging nie net aangenaam sal wees nie, maar ook die geleentheid sal skep vir persoonlike groei en ontwikkeling.

*Alida Zandberg
Stellenboschstreek*

Totsiens Tannie Marie

Tannie Marie Smit, of Ouma, soos sommige personeel haar genoem het, het van die jaar 2000 tot Oktober 2005 in Swellendamstreek gehelp met allerhande take soos kataloguskaarte liasseer of trek, boeke liasseer, kaarte kontroleer, afskrywings merk en stempel, ensovoorts.

Op 76-jarige ouderdom het Tannie Marie, wat ook soms in Paarl Biblioteek gehelp het, tussen Swellendam Openbare Biblioteek en die streekbiblioteek uitgehelp. Haar vrolike geaardheid, geselsies en hulpvaardigheid word gemis. Sy was voorwaar 'n motivering om dankbaar te wees vir alles in die lewe. Vir haar was dit die grootste voorreg om met al die boeke (haar kinders) te kon werk en was dit maar hartseersake as afskrywings en oortollige boeke verwerk is.

Nou woon sy in Yzerfontein en baljaar saam met haar kleinkinders langs die see.

Ons mis jou, Tannie Marie, maar ons wens jou goeie gesondheid en nog jare se vreugdes saam met die kleinkinders toe. Dankie vir al die hulp - ons waardeer dit baie.



*Ronel Mouton
Swellendamstreek*

◆ LIBRARIES

Former SPA Libraries celebrate

Despite facing many challenges the staff of Southern Provincial Administration (SPA) provided an excellence service throughout 2005.

They were involved in training programmes for professional improvement, enhancement of service delivery and simultaneously as a morale booster.

The Adult and Reference Interest Group felt that the various achievements of staff should not go unacknowledged and an awards ceremony was planned by a team consisting of the various interest groups in the South. The result was an event that was the first for the South in many ways. This awards ceremony acknowledged the work that went in to becoming a team. It also showed the value of our interest groups to the Library Service.

Jenny Hastings who was the facilitator of the Competency Performance Management (CPM) Process in 2000 reminded us that the South started off as a fragmented group of libraries coming from different municipalities. The CPM aimed to streamline activities by cutting down functions to get to core functions and thereby avoiding duplication. Team building resulted in the establishment of





Extension libraries doing it with will-power



Jenny Kriel, Laetitia Timmie and Marlene Davids from Southfield Library gracing all with their angelic voices



Sharon Adams thanking Lyn Steyn for her dedication as acting manager

the library forum and the monthly interest groups (See November/December 2004 issue of **Cape Librarian**). Each interest group is responsible for training, development and identifying programmes which would enhance the entire library service.

The awards ceremony was held in November last year at Fish Hoek Library.

Festive décor and soft piano music (by Garth Asquith - a librarian alternating at Fish Hoek and Simon's Town Libraries) in the background all added to make this occasion a very special one. The atmosphere was filled with a sense of anticipation.

Lyn Steyn, our hostess of the evening, extended a special welcome to Director Gert Bam, Library Manager Ninnie Steyn and District Two Manager, Cheryl Heymann as well as our colleagues in the district. Mr Bam commended libraries on their team spirit and inspired all with his commitment to teambuilding, innovation and the three E's of Jack Welch's **Jack Welch and the GE way:** Energy, Energise and Edge.

The evening ended with good music and grrreat food.

*Marianne Elliot
Southern Region*

Freedom toaster

This funny sounding machine is a project sponsored by the Mark Shuttleworth foundation. There are currently only ten machines being used in South Africa with Knysna Library being one of the fortunate recipients. A Freedom toaster is: Linux and open source software for the masses via a conveniently-placed 'Bring 'n Burn' facility. The following is available for toasting: Ubuntu 4.10; Mandarke 10; Fedora core 3; Debian Sarge; K12 LTSP; Free BSD; Whitebox Respin; Gentoo 1.4; Slackware 10; Knoppix 3.6; Cluster Knoppix.

The toaster was used quite extensively in the first few weeks after installation. It broke down (possibly from people trying to order breakfast through it! Haha!), and spare parts were ordered from Cape Town. This took approximately eight weeks. The system was upgraded and any glitches the programmers found were sorted out. It is

now even easier to understand and instructions are very clear - even those that are totally computer illiterate are able to follow its instructions! Users bring their own CDs and write any of the above software on these for free. The Business Corners users can also use the toaster to copy software for their businesses. The toaster has been used by a number of people so far, among them the elderly, teachers, business people and the curious.

The library is not responsible for the upkeep of the machine, as there is a designated computer expert in Knysna who liaises with the Shuttleworth Foundation. Apparently it is the Foundation's aim to provide many of the Toasters around the country in easily-accessible venues for the public.

We are proud to have been chosen by the Foundation to receive a toaster - Knysna Library is a centre which does cater for a diverse community and the toaster is a service to all.

*Tracy Goller
Knysna Public Library*

Library suffers batty fate

One of Swaziland's libraries has been closed until further notice after the roof collapsed under the weight of bat droppings.

A number of bats found a home in the ceiling of the library, which led to the collapse of the ceiling as a result of an accumulation of bats' waste and soil that they brought in to build their nests, reported the **Times** of Swaziland. A source at the library stated that the library ceiling collapsed. It was only then discovered that it had become a haven for the bats. Fortunately the ceiling collapsed at night when no one was around. The bats have apparently also left quite a foul smell in the library.

News24.com

◆ BOOKS AND AUTHORS

Author stands by book

Random House will refund readers who bought James Frey's drug and alcohol memoir **A million little pieces** directly from the publisher, after investigative web site *The Smoking Gun* on Sunday reported that the book was full of exaggeration and inaccuracies. Frey's memoir of alcohol and drug-induced mayhem sold 1.77 million copies last year after being chosen by Oprah Winfrey's book club in September. Frey this week called the accusations 'the latest attempt to discredit me'. 'I stand by my book, and my



◀ **Paternoster Biblioteek** se treffende Kersfeesuitstalling - die goedbeplande plasing daarvan langs die groot venster belig die uitstalling pragtig

▶ **Goodwood Library** went to great effort to produce this delightful nativity scene. The use of hessian and straw for the roof creates a perfect backdrop for the items

▼ **Hopefield Library** gave Santa Claus a party which is an endearing and different approach. The lovely bright colours are most welcoming



◀ **Brooklyn Library** used an unusual metal tree with a candle in the middle for their Christmas display - simple yet very effective



▲ **Tygervallei Library's** novel idea of having Santa arriving down the chimney. The staff even went to the trouble of making the chimney, mantelpiece and gifts -the cherry on the top being the Christmas tree. A most successful Christmas display

A bookish bottle...



Allied to our new cover designs for 2006, now this is really food (or is it drink?) for thought...we share the text of this interesting label with you...

Read between the lines and allow the wine to share it's journey from vineyard to cellar to bottle to glass to palate. That is wine that is text. Breathe in the heady perfume of the seductive fragrance of exotic spices that caress the senses with a deliciously juicy berry fruit alive with an astonishing fleshy body. Some describe wines as virtuoso performers with a nod of tannin profundity, a subtle culmination of a thousand decisions properly made as an extraction of life's finest pleasures or as the essential thread that weaves together the tapestry of our very being.

Some pluck a moon beam from an intergalactic sky and dip into a velvet ocean on a summer dawn. Experience this wine for what it is, the truth revealed from the winemakers craft. An interestingly smooth, well rounded red with extravagant summer berry flavours and fragrances. Perfect for indulging in big juicy gulps.

Cape Librarian

40 years ago...

Stefan Wehmeyer Assistant Director: Support Services



- ★ New Year 1966: The editor says 'Every time this year the **CL** comes out in a new coat. Some of the regular features change. Your ideas, your successes, your difficulties - if reported - is the very stuff to make the **CL** a source of practical help to librarians and, through them, to the wider public we all serve.'
- ★ Seksisme 1921: In 'n notuleboek van Durbanville Openbare Biblioteek, spreek die voormalige bibliotekaris van die biblioteek sy opinie oor die aanstelling van die eerste vroulike lid van die biblioteekkomitee. 'Now that women are going to be allowed to poke in their noses, the library will go to rack and ruin.'
- ★ Mevrou Baartman van Calvinia Openbare Biblioteek spreek die mening uit dat Enid Blyton se *Noddy* boekies groot aftrek kry want die eenvoudige taalgebruik gee die Afrikaanse kind meer moed om Engelse boeke aan te durf. Die boekkeurders antwoord heel hofvaardig: 'Ons stem saam dat Enid Blyton heeltemal geskik mag wees vir 'n vertraagde kind of 'n kind vir wie Engels 'n tweede taal is. Daar is wel ander boeke beskikbaar.' OEPS, en raai wie het net so lekker aan die *Secret Seven* reeks gelees?
- ★ Alreeds teen die einde van 1966 kon die Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens spog met drie miljoen boeke in voorraad.
- ★ New staff. 'We also welcome Miss Ilze Grivainis to the staff of the Central Reference Library where she assumed duty on 1st of December 1965. 'Ilze (Swart) is still in the profession and as she wrote in a recent e-mail to us: ... and here I am, still going strong in Bellville 40 years later.'
- ★ Meneer NF van der Merwe is die nuwe streekbibliotekaris van die Upingtonstreek. Frans van der Merwe het aan die Universiteit van Pretoria en die Universiteit van Potchefstroom studeer. 'Meneer' Van der Merwe het ook diep spore in die openbare biblioteekwese getrap en word later in sy loopbaan die direkteur van die Kaapse Provinsiale Biblioteekdiens.
- ★ In 1966 was apartheid in volle swang. Die **KB** rapporteer dat slegs 5% van die Kleurlingbevolking toegang tot biblioteekgeriewe gehad het teenoor die 40% vir blankes. Daar was geen biblioteekgeriewe vir swartmense nie en 'n swart persoon kon slegs 'n boek van 'n bruin biblioteek leen, mits dit 'n studie handboek was wat hy nêrens anders kon kry nie en mits die biblioteekkomitee toestemming gegee het en dan moes hy boonop 'n geskrewe aanbeveling van sy werkgewer saambring.

Suid-Afrikaner benoem vir Whitbread

Toe sy vier jaar gelede besluit het om Gauteng tydelik vir dié stad te verruil, was dit om by haar man te wees terwyl hy geld gemaak het om sy studieskuld af te betaal.

Rachel Zodak (33) is vir 'n Whitbread Prys benoem vir 'n roman wat sy saans ná haar werk as kelnerin in 'n Londense bistro geskryf het. Dit is Brittanje se voorste kompetisie vir skrywers.

Dié oudleerder aan die Hoër Meisieskool Jeppe in Johannesburg ding nou teen bekendes in the literêre wêreld, onder wie Salman Rushdie en Nick Hornby, om die prysgeld van £25 000 (sowat R290 000) mee.

Haar boek, **Gem squash tokoloshe**, handel oor 'n Suid-Afrikaanse kind wat met die apartheidonluste in die destydse Transvaal grootword. Resensente het dit, onder meer, as 'n 'meesterstuk' beskryf. Hoewel sy al voorheen 'n boek probeer skryf het, was dit 'n Britse televisie-program, *Richard and Judy*, wat haar verlede jaar finaal oorreed het.

'Tot 46 000 mense het inskryf,' het Zodak gesê.

Hoewel sy nie die televisie-kompetisie gewen het nie, is sy £20 000 (R235 000) betaal om haar boek te voltooi. Sedertdien is 45 000 eksemplare van die boek reeds wêreldwyd verkoop.

Die Burger

LITERÊRE TOEKENNINGS

Drie van Wes-Kaap bekroon

Drie Wes-Kapenaars het pryse ontvang in die Kaapstadse afdeling (komedies en satiriese dramas) van die Nasionale Lotery en die Netwerk vir die Uitvoerende Kunst in Suid-Afrika (Nuksa) se Fees van Kontemporêre Teatervoorlesings.

Karen Jeynes is tweemaal bekroon: as beste skrywer en as gehoorgunsteling vir haar toneelstuk **Everybody else (is f****g perfect)**, oor 'n problematiese hereniging tussen vier vriende.

Mike van Graan het die tweede prys (R15 000) gewen vir sy toneelstuk **Two to tango**, oor 'n man en 'n vrou wat 'n terapeut gaan spreek om hul verhouding te leer hanteer.

Die Burger

life, and I will not dignify this bullshit with any sort of further response,' Frey said.

Cape Times

Novelist John Fowles dies

British novelist John Fowles, author of **The collector**, **The French lieutenant's woman** and **The magus**, has died at age 79.

Fowles, a teacher, published his first novel, **The collector**, in 1963 which was



made into a film starring Terence Stamp and Samantha Eggar in 1965. **The magus**, a complex and disturbing tale set on a Greek island, has achieved cult status and was made into an enigmatic film starring Michael Caine, Anthony Quinn and Candice Bergen in 1968.

His most famous novel, **The French lieutenant's woman**, a vivid Victorian pastiche, was filmed with Meryl Streep and Jeremy Irons in 1981.

Cape Times

Gouws wen Nagtegaal Prys

Die skrywer en literator Tom Gouws is die vierde wenner van die jaarlikse Nagtegaal Prys vir Nuutgeskrewe Verhoogtekste. Sy wen drama heet **Nag van die Langmesse**. Gouws is 'n voormalige dosent aan die universiteite van Potchefstroom, Pretoria en Bophuthatswana, asook waarnemende rektor aan die Noordwes Universiteit. Tans is hy ook direkteur van Foundation Publications, Plumblin Productions en ElijahAfrica.

Die Nagtegaal naaswenner is Tertius Kapp van Tart-'n-Koggel-produksies met **Harmse**, wat handel oor 'n private speurder wat binne 'n tipiese film noir-satire optree.

Die Burger

Tagtigjarige wen debuutprys

Die algehele wenner van die De Compagnie Kortverhaalkompetisie is Gerda Taljaard vir haar verhaal **See toe**. Die prysgeld is R3 000. Koos Kombuis het die tweede prys ingepalm met **'n Etter op die werf** en Retha Alberts die derde prys met **Ma sny 'n lyn**. In die kategorie vir voorheen ongepubliseerde bruin of swart skrywers is die eerste prys (R1 000 van die Vriende van Afrikaans op Stellenbosch) losgeslaan deur die 80-jarige Lydia Hendricks van Cloeteville vir haar kortverhaal, **Die heuningswaaier**. In die tweede plek is Maria Pieterse vir **'n Stukkie brood** en in die derde plek Katriena Bandjies vir **Om die son te laat opkom**. Die skrywers Riana Scheepers en Nicci Thabo, wat albei 'n verbintenis met De Compagnie het, het 'n aanvanklike keuse uit die meer as 300 inskrywings gemaak. Die kortverhaalskrywer Abraham de Vries het daaruit die wenners gekies. Hy het die verhale anoniem beoordeel. 'n Bundel met van die verhale wat vir die kompetisie ingeskryf is, onder redaksie van Scheepers en Thabo, gaan deur Human & Rousseau uitgegee word.

Die Burger

Radiodrama wenner

Graig Higginson, literêre bestuurder van die Marktater in Johannesburg en skrywer van die roman **The hill**, het die hoogste eerbetoon ontvang by die Sony Academy Radio Toekennings vir 2004-'05.

Die beoordelaars het die vyf beste produksies gekies uit meer as 15 000 uur van radiodramas wat die afgelope jaar in Brittanje uitgesaai is. Uit dié vyf is Higginson se **Laughter in the dark**, gebaseer op 'n roman deur Vladimir Nabokov, as die wenner aangewys.

Die Burger

De Vries wen Petersen

Die gevierde en bekroonde kortverhaalskrywer Abraham H de Vries is deur die Afrikaanse Skrywersvereniging (ASV) aangewys as 2005 se ontvanger van die Patrick Petersen Toekenning. Digter-dominie Patrick James Petersen was in lewe die



eerste gekose nasionale voorsitter van die ASV. Dit is vanjaar die sesde keer dat die toekenning gedoen word. Die Patrick Petersen Toekenning word jaarliks gedoen aan 'n skrywer wat die doelstellings van die ASV nastreef, uitleef en onderskryf.

Rapport

MISCELANNY

Internet Society

Interested in information society? If you want to know more, join the Internet Society.

The Internet Society is a non-profit, non-governmental, international, professional membership organisation. Its more than 150 organisations and 16 000 individual members in over 180 nations worldwide represent a veritable who's who of the Internet community.

The South African chapter of the Internet Society is inclusive and members represent a broad cross section of the Internet community in South Africa.

The work of the Internet Society focuses on four 'pillars': standards, public policy, education and outreach, and community. The South African chapter (ISOC-ZA) was formed in 1997 and offers members an opportunity to assist in growing the Internet society in our country. Meetings on relevant topics are held regularly, volunteers assist to create more awareness of the Internet and members are encouraged to get involved in the development of national policy relating

to the Internet. Membership is free and only requires a willingness to receive and read e-mail announcements sent to members.

Anybody wishing to join should visit their web site at <http://isoc.org.za> and click on 'Membership'.

Rheina Epstein
Correspondent

World Congress in Natal

The Durban National Advisory Committee will be hosting the 2007 World Library and Information Congress. The 73rd International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) General Conference and Council, will be held in Durban, South Africa, from 19-23 August 2007. The theme will be *Libraries for the future: progress, development and partnerships*.

The conference will look at relevant service delivery in terms of education, research, et cetera, to different 'worlds' by exploring progress and new development models for libraries in developing countries in particular and to encourage forming and building partnerships with each other and users/patrons to aid development, increase the standing of the profession and elicit funding.

For more information contact IFLA Headquarters, PO Box 95312, 2509CH The Hague, Netherlands. Tel: +31 70 314 0884, Fax: +31 70 383 4827.

E-mail: <ifla@ifla.org>, web site: www.ifla.org, or the National Advisory Committee WLIC 2007 Durban, LIASA, PO Box 3668, Durban, 4000, South Africa.

Some food for thought!

- Mosquito repellents do not repel. They hide you. The spray blocks the mosquito's sensors so they do not know you are there.
- Dentists have recommended that a toothbrush be kept at least six feet away from a toilet to avoid airborne particles resulting from the flush.
- The liquid inside young coconuts can be used as substitute for blood plasma.
- No piece of paper can be folded in half more than 7 times.
- Donkeys kill more people annually than plane crashes.
- The king of hearts is the only king without a moustache.
- Venus is the only planet that rotates clockwise.





9th ANNUAL CONFERENCE

Date: 25-29 September 2006
 Venue: Pretoria, Gauteng
 Theme: **Libraries: partners in learning, nation building and development**

Contact: Naomi Haasbroek, tel 021-843-1259, fax 021-843-3525, e-mail: naomi@tlabs.ac.za

- Apples, not caffeine, are more efficient at waking you up in the morning.
- The plastic things on the end of shoelaces are called aglets.
- Most dust particles in your house are made from dead skin.
- The first owner of the Marlboro Company died of lung cancer.
- Pearls melt in vinegar.
- The three most valuable brand names on earth: Marlboro, Coca-Cola and Budweiser, in that order.
- It is possible to lead a cow upstairs...but not downstairs.
- A duck's quack does not echo and no one knows why.
- Turtles can breathe through their butts.
- On average, 100 people choke to death on ball-point pens every year.
- Elephants are the only animals that cannot jump.
- Women blink nearly twice as much as men.
- It is physically impossible for you to lick your elbow.
- The Main Library at Indiana University sinks over an inch every year because when it was built, engineers failed to take into account the weight of all the books that would occupy the building.
- A snail can sleep for three years.
- No word in the English language rhymes with 'Month'.
- Our eyes are always the same size from birth, but our nose and ears never stop growing. Scary!

- All polar bears are left-handed.
- A crocodile cannot stick its tongue out.
- Almost everyone who reads this will try to lick their elbow.

◆ PALS HINTS

CPI *** Change Patron ID

When a patron loses a library card it is now (again) possible to do a Change Patron ID (CPI) without needing to enter the patron's last name. You only have to enter the word **NONE** in the last name field, as well as the old and new patron barcodes in their respective fields to complete the process.

CPI *** Change Patron ID

| | |
|----------------------|-----------|
| | LOGGEDON |
| Old Patron Barcode : | |
| New Barcode ID : | |
| Last Name : | |
| | [PROCEED] |
| | [QUIT] |

ILL due date - Shipped Inter-Library-Loans

When you need to ship (SHP) an ILL and you do not have time to work out what the date will be in eight week's time or if the same date in two month's time will be on a Sunday or Public Holiday, all you have to do is type in +60 (plus key and 60), or any other desired length of time, in the due date field of the SHP workflow. This will automatically work out the due date for you. SHP/SHIPPED (Answers WS/NEW/INP Message)

SHP/SHIPPED(Answers WS/NEW/INP Message)

| | | |
|-------------------|-------------------|----------------|
| ILL number | : | 1234567 |
| Photocopy Sent? | (Y/N/E) : | N |
| Photocopied pages | (0-1000) : | |
| Due date | (MMDDYY or +##) : | +60 |
| Item barcode | : | 36180234567890 |
| Fee | (optional) : | |
| Insurance value | (optional) : | |
| Document URL | : | |
| | | [PROCEED] |
| | | [QUIT] |

If you have made an error, either with the due date or the barcode of the item shipped (this happens from time to time) you can immediately rectify this by doing a Change Lending Record (CLR) command.

CLR *** CHANGE LENDING

| | | |
|-----------------------|-------------------|----------------|
| ILL number | : | 1234567 |
| Photocopy Sent? | (Y/N/E) : | N |
| Photocopied pages | (0-1000) : | |
| Due date | (MMDDYY or +##) : | +60 |
| Item barcode | : | 36180234567890 |
| Fee | (0-99999.99) : | |
| Insurance value | (0-99999.99) : | |
| Future Date Available | : | |
| | | [PROCEED] |
| | | [QUIT] |

This will automatically change the details in the ILL record: from due date to item barcode linked to this ILL number: It will also automatically discharge the item from the special ID - ILL and charge the correct/new barcode to the special ID - ILL.

Bradley Meyer
Systems Librarian

Brain teaser...

The following number is the only one of its kind: 8,549,176,320

Can you figure out what is so special about this number?

Answer...

It is the only number that has all the digits arranged in alphabetical order.

Funny Money

